

CITY OF LOS ANGELES

CALIFORNIA



ERIC GARCETTI

MAYOR

BOARD OF PUBLIC WORKS MEMBERS

KEVIN JAMES
PRESIDENT

CECILIA CABELLO
VICE PRESIDENT

DR. MICHAEL R. DAVIS
PRESIDENT PRO TEMPORE

JESSICA CALOZA
COMMISSIONER

AURA GARCIA
COMMISSIONER

BUREAU OF SANITATION

ENRIQUE C. ZALDIVAR
DIRECTOR AND GENERAL MANAGER

TRACI J. MINAMIDE
CHIEF OPERATING OFFICER

LISA B. MOWERY
CHIEF FINANCIAL OFFICER

MAS DOJIRI
JOSE P. GARCIA
ALEXANDER E. HELOU
ASSISTANT DIRECTORS

TIMEYIN DAFETA
HYPERION EXECUTIVE PLANT MANAGER

WASTEWATER ENGINEERING SERVICES DIVISION
2714 MEDIA CENTER DRIVE
LOS ANGELES, CA 90065
FAX: (323) 342-6210
WWW.LACITYSAN.ORG

June 13, 2019

NOTICE OF AVAILABILITY OF A DRAFT ENVIRONMENTAL IMPACT REPORT

To: Responsible Agencies, Trustee Agencies, Stakeholders and Interested Persons

From: City of Los Angeles Department of Public Works, Bureau of Sanitation
LA Sanitation/Wastewater Engineering Services Division
2714 Media Center Drive
Los Angeles, CA 90065

Subject: Notice of Availability of a Draft Environmental Impact Report for the East West Valley Interceptor Sewer Project (SCH#2019011054)

The City of Los Angeles (City) Department of Public Works, Bureau of Sanitation is the Lead Agency under the California Environmental Quality Act (CEQA) and has prepared a Draft Environmental Impact Report (Draft EIR) for the proposed Project. The proposed Project is the construction of a new force main sewer to divert wastewater from existing sewers in the North Hollywood area, and convey that wastewater to the west for treatment at the Donald C. Tillman Water Reclamation Plant (DCTWRP).

PROJECT LOCATION AND DESCRIPTION: The Project alignment is located in the San Fernando Valley east of the Sepulveda Basin Recreational Area near the San Diego Freeway/Interstate 405 (I-405) and extends east through the North Hollywood area. The proposed Project alignment is along Victory Boulevard between Vineland Avenue on the east and Haskell Avenue on the west within the Southeast Valley communities of North Hollywood – Valley Village and Van Nuys – North Sherman Oaks. Figure 1 shows the Project location within the regional setting and Figure 2 shows the Project location within the Project area. Implementation of the proposed Project would include constructing a force main sewer and six diversion structures (to divert wastewater from existing sewers), one junction structure (to connect the force main to an existing sewer that connects with the DCTWRP), and six pumping stations (to pump the diverted wastewater through the force main to DCTWRP). The proposed Project would also include ancillary components, such as access structures, electrical vaults, and control boxes. Construction of the proposed Project components would utilize several construction methods, including open cut, open pit methods, and trenchless methods such as microtunneling or jack and bore. The primary purpose of the proposed Project is to increase the production and use of recycled water in the City to help address concerns over the long-term reliability of imported water. The proposed Project would divert and convey wastewater from the eastern portions of the San Fernando Valley to the DCTWRP, where it would be used to generate recycled water that would be distributed through the existing recycled water distribution system that extends from DCTWRP. Operation of the proposed Project would be automated and located underground, with only control panel boxes at pump stations located above ground. The Project components would be operated as a closed system with minimal maintenance required.

zero waste • one water

AN EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY - AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER

Recyclable and made from recycled waste



Subject: EWVIS Project Notice of Availability of Draft EIR

Date: June 13, 2019

Page No. 2

SIGNIFICANT IMPACTS ASSOCIATED WITH THE PROJECT: The attached Draft EIR identifies potentially significant and unavoidable impacts during construction, even with mitigation, associated with:

- **Air Quality:** Regional NOx emissions in all construction years, as well as localized NO₂, PM₁₀, and PM_{2.5} emissions for construction years 2021 and 2022 and localized PM₁₀, and PM_{2.5} for construction year 2023 (and cumulatively for the same pollutants);
- **Cultural and Tribal Cultural Resources:** Potential to encounter unknown archaeological resources, paleontological resources, and tribal cultural resources (Project-level and cumulatively);
- **Noise and Vibration:** Temporary elevated noise levels and increased vibration levels during pavement breaking, drilling, and truck loading (and cumulatively for vibration); and
- **Transportation and Traffic:** Reduction in the level of service at study intersections and segments beyond thresholds, including impacts to other streets as alternative travel routes to Victory Boulevard during construction (and cumulatively).

All other impacts were determined to be mitigatable or less than significant.

PUBLIC REVIEW AND COMMENT: The Draft EIR is attached but it's also available for review at the following locations:

- Valley Plaza Library, 12311 Vanowen Street, North Hollywood, CA 91605
- Council District 2 Office, 5240 N. Lankershim Boulevard, Ste 200, North Hollywood, CA 91601
- Council District 6 Office, 14410 Sylvan Street, Suite 215, Van Nuys, CA 91401
- City of Los Angeles Department of Public Works, Bureau of Sanitation. (LA Sanitation/Wastewater Engineering Services Division), 2714 Media Center Drive, Los Angeles, CA 90065
- Accessed online at: www.lacitysan.org/sewerprojects.

This Draft EIR will be available for a 45-day review period. Comments will be accepted from June 13, 2019 to July 29, 2019. Please send your comments by mail to:

Mr. Eduardo Perez, Project Manager
City of Los Angeles, Department of Public Works, Bureau of Sanitation
LA Sanitation/Wastewater Engineering Services Division
2714 Media Center Drive
Los Angeles, CA 90065

Comments may also be submitted by e-mail to Eduardo.Perez@lacity.org (please include “**East West Valley Interceptor Sewer**” in the subject line) or by fax to (323) 342-6210.

PUBLIC MEETING: A public meeting will be held to obtain input on the contents of the Draft EIR, as well as to present information on the proposed Project. This meeting will be held at the following date, time and location:

Thursday, July 11, 2019

6:00 p.m. to 7:30 p.m.

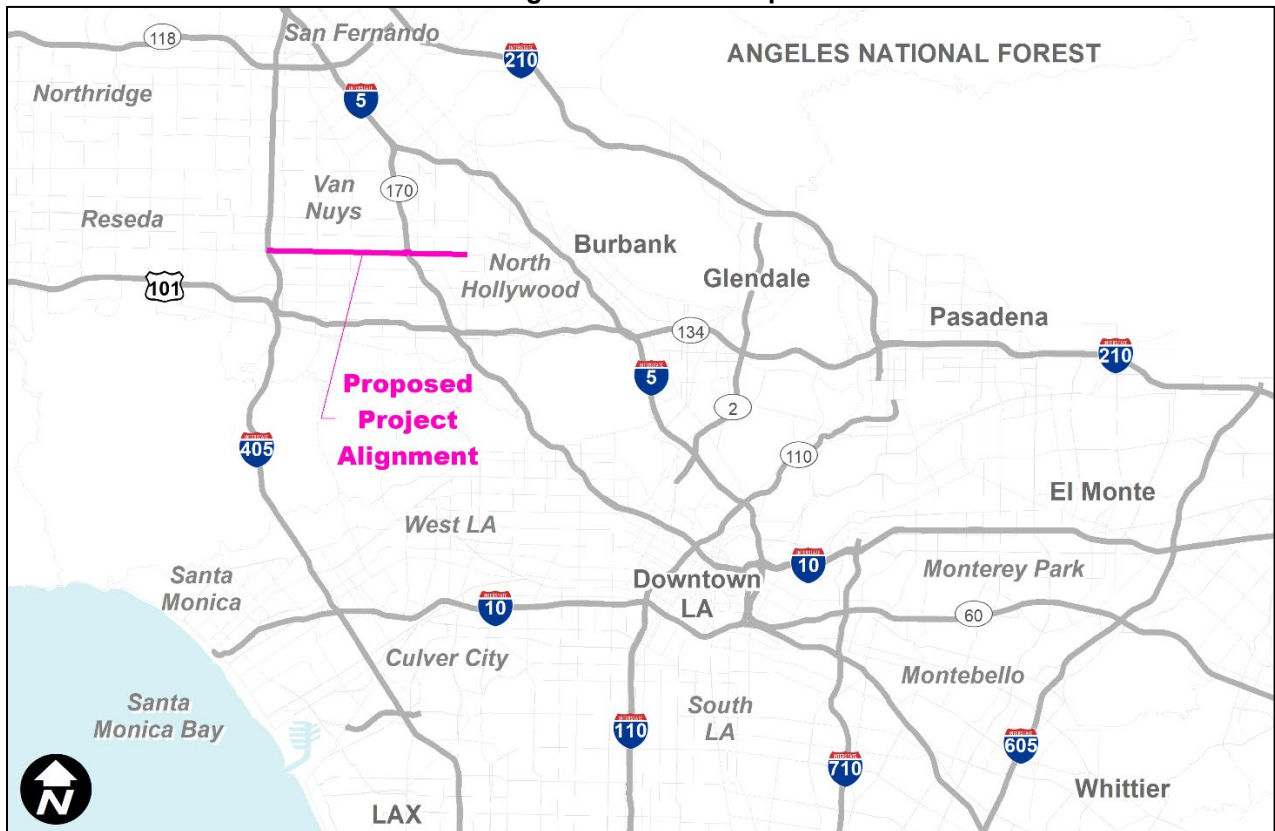
***Marvin Braude Building – San Fernando Valley/Constituent Service Center
First Floor Public Meeting Room/Planning Conference Room #1A
6262 Van Nuys Boulevard
Van Nuys, CA 91401***

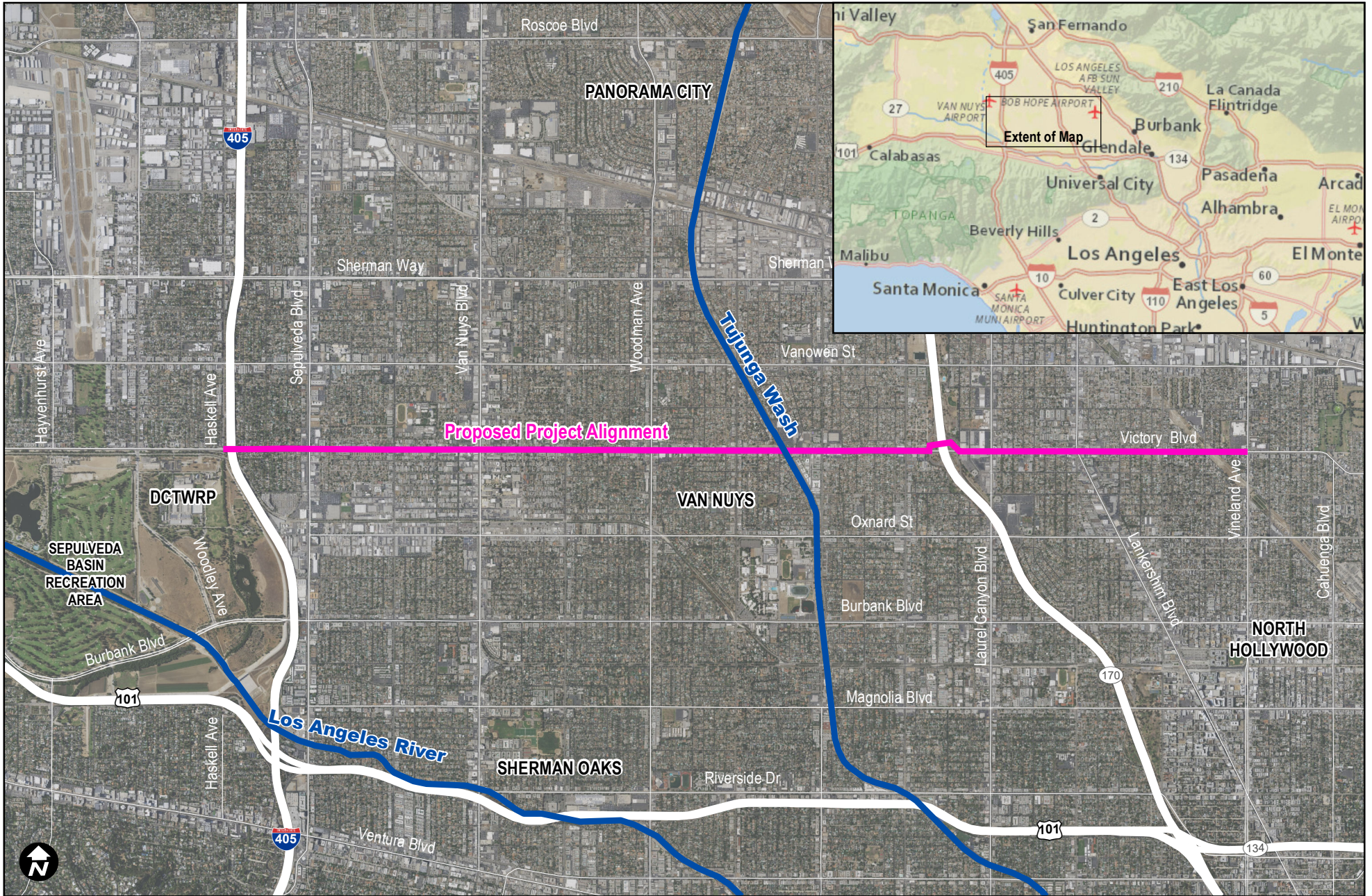
Corner of Van Nuys & Sylvan (see map below). Parking is available after 6:00 p.m. at the Marvin Braude Building underground garage.

Public Meeting Location



Regional Location Map





Source: National Geographic, 2018.

Figure 2

CIUDAD DE LOS ANGELES

CALIFORNIA



ERIC GARCETTI
ALCALDE

JUNTA DE OBRAS PÚBLICAS MIEMBROS

KEVIN JAMES
PRESIDENTE

CECILIA CABELLO
VICEPRESIDENTE

DR. MICHAEL R. DAVIS
PRESIDENTE PRO TEMPORE

JOEL F. JACINTO
COMISARIO

AURA GARCIA
COMISARIO

OFICINA DE SANEAMIENTO

ENRIQUE C. ZALDIVAR
DIRECTOR Y GERENTE GENERAL

TRACI J. MINAMIDE
DIRECTOR DE OPERACIONES

LISA B. MOWERY
DIRECTOR FINANCIERO

MAS DOJIRI
JOSE P. GARCIA
ALEXANDER E. HELOU
ASISTENTES DE DIRECCIÓN

TIMEYIN DAFETA
GERENTE EJECUTIVO DE LA PLANTA HYPERION

1149 SOUTH BROADWAY, 9TH FLOOR
LOS ANGELES, CA 90015
TEL: (213) 485-2210
FAX: (213) 485-2979
WWW.LACITYSAN.ORG

13 de junio de 2019

AVISO DE DISPONIBILIDAD DE UN INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL

Para: Agencias responsables, agencias fiduciarias, partes interesadas y personas interesadas

De: Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de los Ángeles, Oficina de Saneamiento
División de Servicios de Saneamiento/Ingeniería de Aguas Residuales
2714 Media Center Drive
Los Angeles, CA 90065

Asunto: **Aviso de disponibilidad de un informe de impacto ambiental para el proyecto de alcantarilla interceptor de East West Valley (SCH # 2019011054)**

La Oficina de Saneamiento del Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de los Ángeles (en adelante referido como la Ciudad) es la agencia principal bajo la ley de calidad ambiental de California (referido por sus siglas en inglés como CEQA) y ha preparado un informe de impacto ambiental (referido por sus siglas en inglés como EIR) para el proyecto propuesto. El proyecto propuesto es la construcción de una nueva alcantarilla principal para desviar las aguas residuales de las alcantarillas existentes en el área de North Hollywood, y transmitir esas aguas residuales al oeste para tratamiento en la planta de recuperación de agua de Donald C. Tillman (referido por sus siglas en inglés como DCTWRP).

Descripción y ubicación del proyecto: La alineación del proyecto se encuentra en el valle de San Fernando al este del área recreativa de la cuenca de Sepulveda, cerca de la autopista de San Diego/autopista interestatal 405 (I-405) y se extiende hacia el este a través del área de North Hollywood. La alineación propuesta del proyecto se encuentra a lo largo de Victory Boulevard entre Vineland Avenue en el este y Haskell Avenue en el oeste dentro de las comunidades de North Hollywood-Valley Village y Van Nuys-North Sherman Oaks. La figura 1 muestra la ubicación del proyecto dentro de la configuración regional y la figura 2 muestra la ubicación del proyecto dentro del área local. La implementación del proyecto propuesto incluiría la construcción de una alcantarilla principal y seis estructuras de desviación (para desviar las aguas residuales de las alcantarillas existentes), una estructura de intersección (para conectar la alcantarilla principal con la alcantarilla existente que se conecta con el DCTWRP), y seis estaciones de bombeo (para bombear las aguas residuales desviadas a través de la alcantarilla principal a DCTWRP). El proyecto propuesto también incluiría componentes auxiliares, tales como estructuras de acceso, bóvedas eléctricas y cajas de control. La construcción de los componentes propuestos del proyecto utilizaría varios métodos de construcción, incluyendo métodos de corte abierto, métodos de pozo abierto, y métodos sin zanja como microtunelización o perforación usando un martillo taladro. El objetivo principal del proyecto propuesto es aumentar la producción y el uso de agua reciclada en la Ciudad para tomar en cuenta las preocupaciones sobre la confiabilidad a largo plazo del agua importada. El proyecto propuesto desviaría y transmitiría las aguas residuales de las partes orientales del Valle de San Fernando a el DCTWRP, donde se utilizará para generar agua reciclada que se distribuiría a través del sistema existente de distribución de agua reciclada que se extiende desde DCTWRP. Operación del proyecto propuesto sería automatizada y se ubicaría bajo tierra, con sólo cajas de paneles de control en las estaciones de bombeo

cero residuos • un agua

UNA OPORTUNIDAD DE EMPLEO EQUITATIVA-EMPLEADOR DE ACCIÓN AFIRMATIVA

Tema: Aviso de Disponibilidad del EIR para el Proyecto EWVIS

Date: 13 de junio de 2019

Página No. 2

situadas sobre el suelo. Los componentes del proyecto serían operados como un sistema cerrado con un mantenimiento mínimo requerido.

Impactos significativos asociados con el proyecto: El EIR adjunto a este aviso identifica impactos potencialmente significativos y inevitables durante la construcción, incluso con mitigación, asociado con:

- **Calidad del aire:** Emisiones regionales de NOx en todos los años de construcción, así como las emisiones locales de NO₂, PM₁₀, y PM_{2.5} para los años de construcción 2021 y 2022 y emisiones locales de PM₁₀, y PM_{2.5} para el año de construcción 2023 (y acumulativamente en los mismos contaminantes);
- **Recursos culturales y tribales:** Potencial para encontrar recursos arqueológicos desconocidos, recursos paleontológicos y recursos culturales tribales (a nivel de proyecto y acumulativamente);
- **Ruido y vibración:** Niveles de ruido elevados temporales y niveles de vibración incrementados durante la rotura del pavimento, perforación y carga de camiones (y acumulativamente en la vibración); y
- **Transporte y tráfico:** Reducción del nivel de servicio en las intersecciones y segmentos de carreteras más allá de los umbrales, incluyendo impactos a otras calles como rutas alternativas de viaje a Victory Boulevard durante la construcción (y acumulativamente).

Se determinó que todos los otros impactos son mitigables o menos significativos.

Revisión pública y comentario: El EIR está adjunto, pero también está disponible para su revisión en las siguientes ubicaciones:

- Valley Plaza Library, 12311 Vanowen Street, North Hollywood, CA 91605
- Council District 2 Office, 5240 N. Lankershim Boulevard, Ste 200, North Hollywood, CA 91601
- Council District 6 Office, 14410 Sylvan Street, Suite 215, Van Nuys, CA 91401
- City of Los Angeles Department of Public Works, Bureau of Sanitation. (LA Sanitation/Wastewater Engineering Services Division), 2714 Media Center Drive, Los Angeles, CA 90065
- Accesible por el internet: www.lacitysan.org/sewerprojects.

Este EIR estará disponible para un periodo de revisión de 45 días. Se aceptarán comentarios desde 13 de junio de 2019 hasta 29 de julio de 2019. Por favor envíe sus comentarios por correo a:

Mr. Eduardo Perez, Project Manager
City of Los Angeles, Department of Public Works, Bureau of Sanitation
LA Sanitation/Wastewater Engineering Services Division
2714 Media Center Drive
Los Angeles, CA 90065

Los comentarios también pueden enviarse por correo electrónico a Eduardo.Perez@lacity.org (por favor incluye "East West Valley Interceptor Sewer" en la línea de asunto) o por fax a (323) 342-6210.

Reunión pública: Se realizará una reunión pública para obtener información sobre los contenidos del EIR, así como para presentar informaciones sobre el proyecto propuesto. Esta reunión se llevará a cabo en la siguiente fecha, hora y lugar:

Jueves, 11 de julio de 2019

6:00 p.m. a 7:30 p.m.

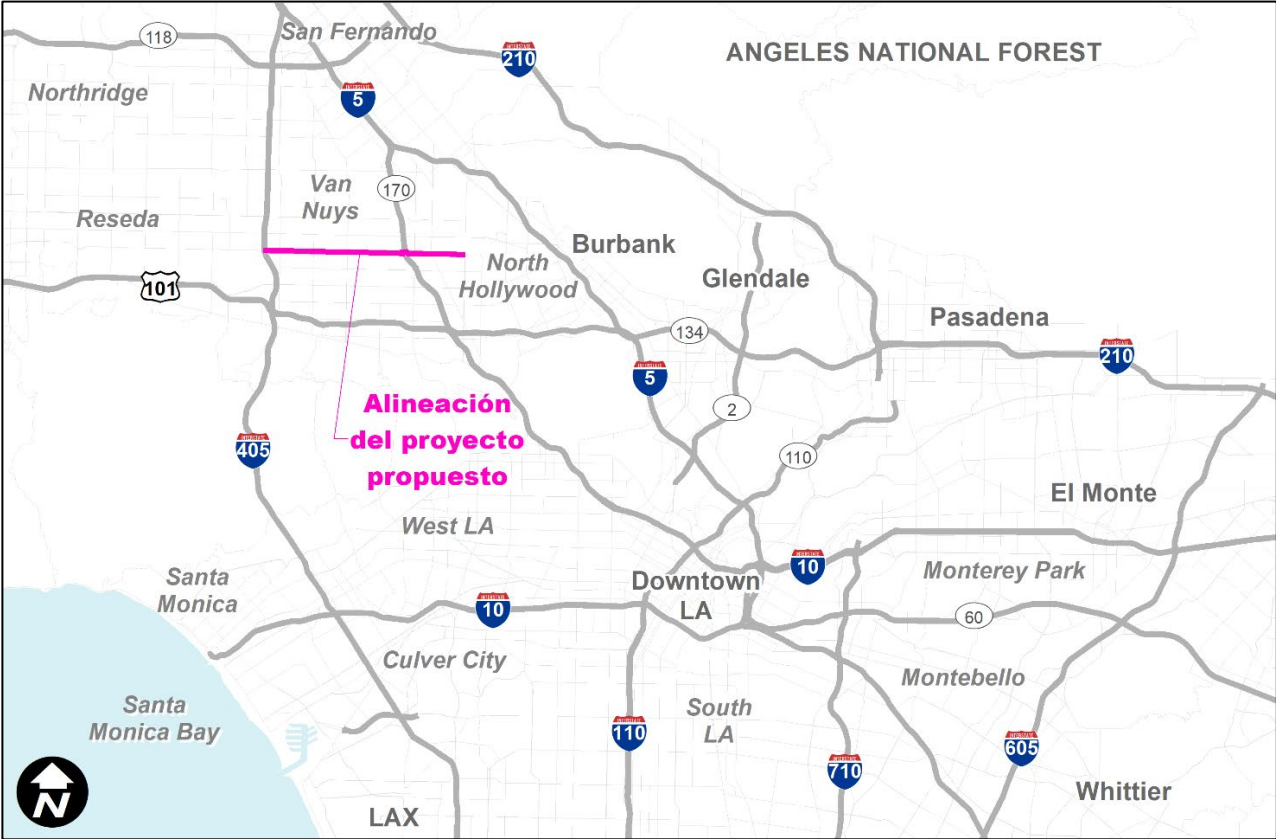
**Edificio "Marvin Braude" – San Fernando Valley/Constituent Service Center
Sala #1A de conferencias de planificación en el primer piso
6262 Van Nuys Boulevard
Van Nuys, CA 91401**

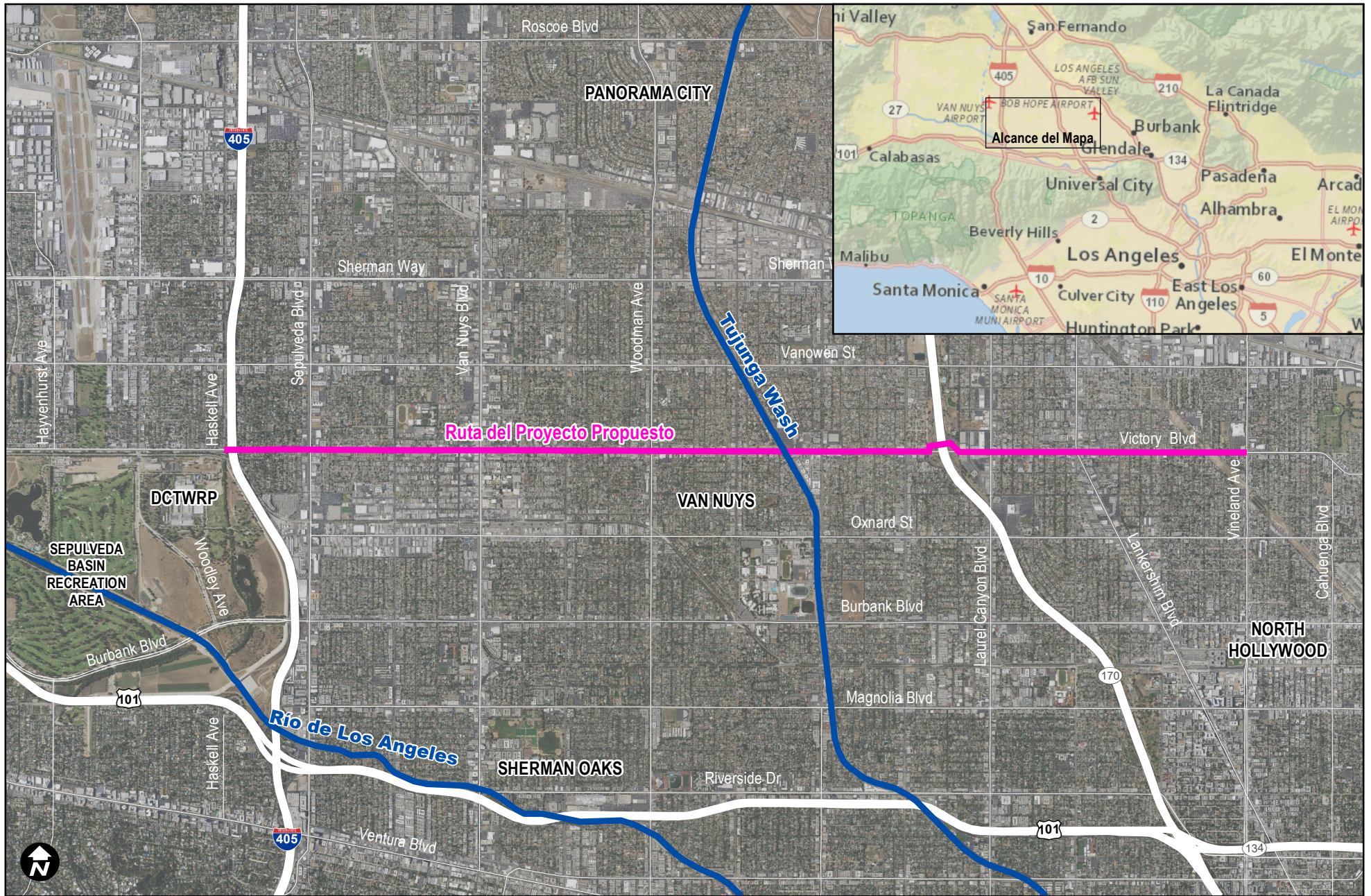
Esquina de Van Nuys & Sylvan (Ver mapa abajo). El estacionamiento está disponible después de las 6:00 p.m. en el garaje subterráneo del edificio "Marvin Braude".

Ubicación de la reunión publica



Mapa de ubicación regional





Fuente: National Geographic, 2018.

Figura 2